

### 第3回公開講座 (2014/09/20)

本日は特別例会です。スペシャルゲストスピーカーは素敵な歌声と共に “My life and family” を語ってくれた Donna Reddington さん。ステージも WAM ホールです。会場に澄んだ声で響き渡った曲名は

Autumn Leaves

Moon River

Under The Spreading Chestnut Tree

Country Roads

Top of the World

Amazing Grace

You Raise Me Up

歌詞カードも配られ会場も sing along, 特別例会ならではの内容でした。さてお話の内容は？

Wisconsin の最南西部 Platteville 近くの人口 1,200 人と言う小さな町出身です。

Mississippi 川の向こうは Iowa、南はすぐ Illinois. 広大な土地で牛 2 頭、多くの家畜、と共に農作物も豊富で小麦粉、砂糖などを除けばほぼ自給自足の生活です。そんな中 14 人兄弟姉妹の末っ子として生まれました。父親は中学の理科の先生、しかも私の担任、だからクラスではいつも静かに目立たないようにしていました。私なりのいじめ防止対策です。父は 4 時には毎日帰宅して家の仕事をこなし、家では学校の仕事をほとんどしません。また我が家は火、木曜の夜はバター、チーズ作りが決まりで、母の作ってくれるアイスクリームは絶品。

後になって私の子供たち曰くママって大草原の小さな家のローラみたいだったのね。確かに！学校が終わると家の仕事をよくしました。教会は遠かったです。I never felt like a typical American girl. 何しろ甥が親友でしたから。

ところで日本との関わりは

1982 年 宣教師をしている兄貴のいる軽井沢へ 9 ヶ月間滞在 この兄貴現在 90 歳  
土曜日に着いて翌日の日曜日に兄貴の仲間内である現在の夫君と出会う。

1986 年 アメリカで結婚

1988 年 アメリカで日本語の勉強

1990 年 アイオワのバイブルスクール卒業、大学はミシガン Music & Bible College、  
高校はカナダ

1994 年 長野県にミSSIONナリーとして来日  
長女誕生

愛知の教会に移動 年子で次女誕生  
カナダの小さな高校で歌う事に目覚めました。歌は私を変えてくれたのです。Music is like my medicine.



**Love** という言葉の意味が日米間でニュアンスちょっと違うように感じられます。温かみの有る、他人に対する親切さ、分かち合い、子供が “お母さん、大好き” 心のあるものに対する愛が love でしょう。

母からの教え Every child is different. Baby's sleep clock をトレーニングしなさい。またにぎやかな所でも平気で寝られるように訓練し、夜間は 5~6 時間しっかり眠れるよう。私の隣人が悩んでいた時アドバイスしました。また 2 番目の子が生まれた時の事です。私は赤ちゃんを 2 階で休み夫が上の子と 1 階で休みました。効率的です。何故私が赤ちゃんを？授乳の必要からです。

学校の先生について。父を見て来たせい日米の先生が大分違っているようです。アメリカではクラスルームを先生が権限を持って取り仕切ります。日本では担任教師の不在が多く見受けられません？校長先生に言った事があります、先生不在の時は子供を家に帰していただけませんか？PTA のママさんコーラスをお手伝いしていた頃ですが小学校高学年の時、娘がいじめに遭いそれはひどい状態でした。親の責任です。Home school program を調べ取り入れる事としました。日本の教育システム上一部は公的機関と連携しましたが、中学時代は友人も持てずひどい状態です。家族で検討の末高校はアメリカの高校に行かせました。そこで突然と言うほどの好転です。この時ばかりは internet, skype のありがたみを教えられましたね。

娘大学卒業後 彼女の citizenship は America,そしてそれまで育って来た環境文化は日本、したがって結果第三の文化人と言う特別な進化を遂げたようです。

どこでどのように生まれ育つかと言う事は好機を掴む多くの可能性が有るということですね。互いを思いやり、励ましあい、感性を豊かにしていく、そんな好機です。

長女のいじめ問題の時でも、「選択肢があったこと」が良かった(日本人には選択肢がなくて大変ですが)。そんなことがあっても私は嫌なことは忘れて、いつも Happy person です。何があっても、to make friendship, be happy, don't worry, smile, To make a community, happy & strong で、LOVE の心を持てます。

## Q&A

- お嬢さんたちの日本語学習はどうされましたか？わたしも息子に英語を勉強させたいので秘訣を？子供が英語の学習に前向きに取り組むためには、歌やゲームを取り入れて楽しいと感じる工夫が大切ですかね。
- アメリカは広大です。ローラのような生活をしていたあなたがこちゃこちゃした日本で生活を送る、ホームシックになりませんでしたか？Wisconsin は 25 人/sq mile、家の周囲は全て我が家、確かに広大です。でも日本の生活もアメリカと同様 very happy ですからご心配なく。
- Since you went away the days grow long.
- ご主人はどんな方？もし良ければ？アメリカ人ですが日本での生活が長く小さい時から日本の文化に慣れ親しんでいます。人前ではわたしと手をつないでもくれない。わたしから一方的に文句を言うだけ、暖簾に腕押しです。Dear! と呼びかけられたら What? Bear! でも内緒ですが good man です。
- 日本の祖父母は孫に凄く甘いのですが？九州に住んでいる夫の両親、家の子供たちにいつも豪華なプレゼントをくれます。親としてはもう少し控えてくれたらと思いますが。我が方は孫といえば 14 人の子供たちから 66 人の孫たち、巨大家族です。全員にプレゼントなどはと



でもとても.....。

- 親がけんかばかりしていたら子供は不幸せですよ、
- The hardest thing for her to do in Japan was to not say “Hello,” to everyone she passed on the street.

会場には IIN おなじみの Pat,Lila 夫妻も見えました。わたしたちも Wisconsin の Racine から来たんですよ、えっ、そうですか、What a small world! 大家族どうし、Wisconsin どうし、そして今茨木で一緒、何と言うめぐり合わせでしょう。

開会に先立って IIN の紹介も丁寧になされました。開催に関わった係りの皆様、大変ご苦労様でした。それでは “ごきげんよう、さようなら “

